

WAYS OF FORMATION OF EXTRALINGUISTIC KNOWLEDGE OF STUDENTS IN CLASSES IN FOREIGN LANGUAGE

Seit-Asan F.E.¹, Hakimov H.I.² (Republic of Uzbekistan)

Email: Seit-Asan351@scientifictext.ru

¹Seit-Asan Feride Ernestovna - Student,
ROMANCE-GERMANIC PHILOLOGY FACULTY;

²Hakimov Hamidullo Inomovich - Teacher,
ROMANCE-GERMANIC PHILOLOGY FACULTY,
UZBEK STATE WORLD LANGUAGES UNIVERSITY,
TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abstract: professional training of a future specialist implies the formation of not only linguistic, but also extralinguistic knowledge. To do this, interactive forms are introduced in the system of secondary vocational education. Training aimed at the joint interaction of students. Obtaining extra linguistic information is possible with the help of project activities, working with authentic materials, imitating professional activities and mutual learning. A student should not only master the basics of a foreign language, but also learn about the culture of the country of the language being studied, learn skills of professional communication.

Keywords: extra linguistic knowledge, communicative competence, sociocultural competence, project activity.

СПОСОБЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Seit-Asan F.E.¹, Hakimov H.I.² (Республика Узбекистан)

¹Seit-Asan Feride Ernestovna – студент,
факультет романо-германской филологии,

²Хакимов Хамидулло Иномович – преподаватель,
кафедра интенсивного обучения языкам,
факультет романо-германской филологии,
Узбекский государственный университет мировых языков,
г. Ташкент, Республика Узбекистан

Аннотация: профессиональная подготовка будущего специалиста предполагает формирование не только лингвистических, но и экстралингвистических знаний. Для этого в системе профессионального образования вводятся интерактивные формы обучения, направленные на совместное взаимодействие студентов. Получение экстралингвистической информации возможно при помощи проектной деятельности, работе с аутентичными материалами, имитации профессиональной деятельности и взаимобучении. Студент должен не только овладеть основами иностранного языка, но и познакомиться с культурой страны изучаемого языка, научиться навыкам профессионального общения.

Ключевые слова: экстралингвистические знания, коммуникативная компетенция, социокультурная компетенция, проектная деятельность.

Профессиональная подготовка будущего специалиста включает в качестве одного из обязательных условий готовность к межкультурному взаимодействию. По мнению А.В. Хуторского [6], профессиональная компетентность может включать в себя множество компонентов от смысловых, до рефлексивно-оценочных. Таким образом, развитие профессиональной компетентности становится невозможным без получения знаний, лежащих вне системы языка (экстралингвистических знаний).

По словам А.Н. Федотовой, именно культурологические знания влияют на развитие личности. Без этих знаний воспитание полноценного индивида невозможно [5]. Таким образом, при формировании коммуникативной компетенции у студентов на занятиях по иностранному языку преподаватель должен учитывать необходимость введения в каждую тему экстралингвистической информации.

Вслед за Е.В. Аликиной и Ю.О. Швецовой под экстралингвистическими знаниями мы подразумеваем динамическое единство разноуровневых декларативных (имплицитных и эксплицитных) предметных, энциклопедических знаний о фактах объективно существующей действительности, лежащих вне структуры языка и включающих в себя знания о контексте речевого акта, проблеме коммуникации, ее участниках, и другие знания об окружающем мире, в том числе, знания об актуальных событиях [1]. Малкова М.В. в качестве важного компонента экстралингвистических знаний определяет умение избегать коммуникативных неудач в процессе общения на иностранном языке [3].

Для эффективного формирования системы экстралингвистических знаний студента ПО, преподавателю необходимо решить следующие задачи:

1. Имитировать на занятиях межкультурное профессиональное взаимодействие специалистов в условиях международного сотрудничества.
2. Учитывать коммуникативные потребности самих студентов.
3. Вводить творческий компонент в процесс занятия.

Данные задачи были поставлены нами на основании идеи Л.С. Выготского [2] о том, что знания, формируемые во время занятий, должны быть востребованы в реальных ситуациях, а обучение должно происходить в форме социального взаимодействия. Для того чтобы успешно реализовать социальное и профессиональное взаимодействие, необходимы широкие знания об окружающей действительности. Эффективного освоения экстралингвистической информации, на наш взгляд, можно добиться только при использовании интерактивных форм работы. Примером такого взаимодействия могут послужить диалоги, имитирующие профессиональную коммуникацию, выполнение совместных презентаций и проектов.

В ходе любого из указанных выше видов совместной деятельности студенты проделывают большую работу, которую мы разделили на четыре этапа.

Первый этап – поиск информации: студенты изучают журналы, работают в Интернете, консультируются с преподавателями профессиональных дисциплин.

Второй этап – перевод найденного материала на английский язык, используя все имеющиеся знания лексики и грамматики.

Третий этап – подбор наглядного материала.

Четвертый этап – выполнение отчета и защита проекта.

Студенты, самостоятельно осуществляющие поиск экстралингвистической информации, приобретают интеллектуальные, коммуникативные умения. Все это повышает познавательный интерес и формирует учебную мотивацию.

Важно, что в процессе поиска информации студенты полностью погружены в работу с материалом, имеющим отношение к их будущей профессии. Наличие максимального количества компонентов реальной ситуации, по мнению Н. Прошьянц, обеспечивает более надежный перенос языковых умений в профессиональную деятельность из аудитории [4].

Таким образом, мы приходим к выводу, что в рамках курса иностранного языка формирование системы экстралингвистических знаний не менее важно, чем формирование лексических и грамматических знаний. Мы видим два направления в получении экстралингвистической информации. В первую очередь, это выполнение творческих проектов, требующих использования терминов и наименований (например, проект ж.д. вокзала). Во-вторых, это работа с текстами профессиональной тематики, в том числе аутентичными.

Список литературы / References

1. Аликина Е.В., Швецова Ю.О. Формирование экстралингвистической компетентности будущих устных переводчиков // Современные проблемы науки и образования, 2012. № 2.
2. Выготский Л.С. Избранные психологические труды. Психология развития как феномен культуры. М.: Издательство «Институт практической психологии», 1996. 512 с.
3. Малкова М.В. Формирование экстралингвистических знаний как условия обучения иноязычной коммуникации студентов железнодорожных специальностей // Учитель создает нацию. Сборник материалов III Международной научно–практической конференции 20 ноября 2018 г., 2018. № 4.
4. Прошьянц Н.А. Формирование иноязычных лингвистических компетенций в профессиональном дискурсе // Среднее профессиональное образование: М., 2010. № 6. С. 34-37.
5. Фабрика И.Г. Развитие межкультурной компетенции студентов в учреждениях профессионального образования // Вестник ФГОУ ВО МГАУ, 2008. № 6-2.